Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	**Zofingen Black Panthers II**	**1L**
CLUB 2	**Paradiso Tigers**	**1L**

Lieu/ Ort Location/Luogo	Zofingen	Date / Datum Date / Data	30,4,2016
Start/Beginn Début/Inizio 14:00	End/Ende Fin/Fine 16:02	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	CB58

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	45

	No Card/Liz No Lic./Tess	Surname / Name Vorename/Vorname Nom / Cognome Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	80092	SCHENKER Daniel	
Official scorer Marqueur	208218	KIEFER Patrick	
Referee 1 Arbitre 1	9021	SEILER Jürgen	
Referee 2 Arbitre 2	202184	EICHER Marco	
Tech. Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	4	0	4	5
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	2		
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	3		
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0		
Penalty/ Rigori	0	0		

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Paradiso Tigers**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.

1 Zofingen Black Panthers II

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
86	©	BACHMANN Marc					202243
10	A	MÜLLER Daniel					202260
23	G	STUDER Marc		x	x	x	211388
7	G	MARTI Luca					208253
31		KIEFER Markus					80064
33		GUT Janick					202277
69		RIECHSTEINER Philipp					213087
19		BALSIGER Samuel					202246
53		BURKART André					202247
17		VIFIAN Remo					207432
96		SCHAFFHAUSER Robin					202197
88		Grüter Christoph					RLH1

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass Lic/Tess No.
	SIEGRIST Eveline			209131

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
01:18	69	31	1				
02:53	69	10	2				
13:54	17		3				
19:46	69	31	4				
TOTAL							4
TIME OUT				x	x	x	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
03:18	69	2	05:18	L
18:06	96	2	20:06	C1
19:02	17	2	21:02	A
33:11	86	2	35:11	E
47:03	33	2	47:17	E
53:01	10	2	54:47	G1
TOTAL			12	min

2 Paradiso Tigers

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
55	©	BARRAY Daniel					201211
18	A	BRUGHERA Dario					206361
95	G	RIMOLDI Livio		x	x	x	97124
	G						
87		DELLA SANTA Marco					202574
99		DELLA SANTA Roberto					96407
79		STAMPANONI Luca					206336
33		VASSALLI Jonas					202619
13		STUCKI Zoran					99257
89		MÜLLER Michael					204160

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass Lic/Tess No.
	DELLA SANTA Moreno			96405

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
34:00	99	13	1				
35:13	33	18	2				
44:36	33	18	3				
47:17	99	87	4				
54:47	99	33	5				
TOTAL							5
TIME OUT				x	x		

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
02:28	55	2	02:53	G1
17:10	13	2	19:10	G1
32:28	55	2	34:28	G1
39:07	55	2	41:07	G1
TOTAL			8	min